



**BRA CERTIFICADORA LTDA ME**  
CNPJ: 07.568.908/0001-45  
AV. RIO BRANCO, 123 – 1801/1803, CENTRO-RJ  
CEP 20031-145 TEL.: (21) 3172-1159  
www.bracertificadora.com.br

**Certificado de Conformidade**  
**Número: BRA 22.GE0022X Rev.00** Página 1 de 7  
**EMISSÃO: 16/11/2022**

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>SOLICITANTE / ENDEREÇO:</b>       | <b>i.safe MOBILE GmbH</b>  |
| <b>DESCRIÇÃO DO PRODUTO:</b>         | <b>Tablet Industrial Intrinsecamente Seguro</b>  |
| <b>MODELO:</b>                       | <b>IS930.1</b>   |
| <b>MARCA:</b>                        | <b>i.safe MOBILE</b>   |
| <b>TIPOS DE PROTEÇÃO APLICADOS:</b>  | <b>Segurança intrínseca "i"</b>  |
| <b>NÚMERO DE SÉRIE OU LOTE/QTDE:</b> | <b>NA</b>  |
| <b>MARCAÇÃO:</b>                     | <b>Ex ib IIC T4 Gb<br/>Ex ib IIIC T135°C Db IP6X</b>   |
| <b>MODELO DE CERTIFICAÇÃO:</b>       | Modelo de Certificação 5   |
| <b>PORTARIA INMETRO / ESCOPO:</b>    | PORTARIA Nº 115, DE 21 DE MARÇO DE 2022 /<br>Equipamentos Elétricos para Atmosferas Explosivas, nas<br>Condições de Gases e Vapores Inflamáveis.<br>Portaria INMETRO n.º 200, de 29 de abril de 2021.                      |
| <b>NORMAS APLICÁVEIS:</b>            | ABNT NBR ISO IEC 60079-0:2020 Errata 2022 – Atmosferas Explosivas –<br>Requisitos Gerais;<br>ABNT NBR ISO IEC 60079-11:2013 Errata 2017 – Atmosferas Explosivas –<br>Proteção de equipamento por segurança intrínseca "i"; |
| <b>CONCESSÃO PARA:</b>               | <b>Uso do Selo de Identificação da Conformidade sobre o (s)<br/>produto (s) relacionado (s) neste certificado.</b>   |

A **BRA CERTIFICADORA**, que é um Organismo de Certificação de Produto acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação – CGCRE, do INMETRO, sob o registro N° OCP-0103, confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e Portaria acima descritas.

**Signatário Autorizado**

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE VÁLIDO SOMENTE ACOMPANHADO DAS PÁGINAS DE 01 A 07.  
ESTE CERTIFICADO SOMENTE É VÁLIDO MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DE TODAS AS SUAS PÁGINAS, SUA  
REPRODUÇÃO SOMENTE É PERMITIDA NA SUA TOTALIDADE E SEM QUALQUER ALTERAÇÃO  
REV. 9 – Anexo ao PQ-RJ-006



**BRA CERTIFICADORA LTDA ME**  
CNPJ: 07.568.908/0001-45  
AV. RIO BRANCO, 123 – 1801/1803, CENTRO-RJ  
CEP 20031-145 TEL.: (21) 3172-1159  
www.bracertificadora.com.br

**Certificado de Conformidade**  
**Número: BRA 22.GE0022X Rev.00** Página 2 de 7  
**EMIÇÃO: 16/11/2022**

|  |  |            |
|--|--|------------|
| <b>PRIMEIRA EMISSÃO:</b>               |  | 16/11/2022 |
| <b>REVISÃO:</b>                        |  | 00         |
| <b>DATA DE REVISÃO:</b>                |  | 16/11/2022 |
| <b>VALIDADE:</b>                       |  | 15/11/2028 |
| <b>SOLICITANTE / ENDEREÇO:</b>         | <b>i.safe MOBILE GmbH</b><br>i_Park Tauberfranken 10<br>97922 Lauda-Koenigshofen<br>Alemanha   |            |
| <b>FABRICANTE / ENDEREÇO:</b>          | <b>i.safe MOBILE GmbH</b><br>i_Park Tauberfranken 10<br>97922 Lauda-Koenigshofen<br>Alemanha   |            |
| <b>REPRESENTANTE LEGAL / ENDEREÇO:</b> | <b>I.SAFE DO BRASIL DISTRIBUIDORA DE APARELHOS<br/>ELETRONICOS E PRESTACAO DE SERVICOS,<br/>IMPORTACAO E EXPORTACAO LTDA.</b><br>34.906.023/0001-81<br>Alameda dos Guainumbis, nº 1089, Planalto Paulista,<br>São Paulo – SP, 04067-002. |            |

**Signatário Autorizado**

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE VÁLIDO SOMENTE ACOMPANHADO DAS PÁGINAS DE 01 A 07.  
ESTE CERTIFICADO SOMENTE É VÁLIDO MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DE TODAS AS SUAS PÁGINAS, SUA  
REPRODUÇÃO SOMENTE É PERMITIDA NA SUA TOTALIDADE E SEM QUALQUER ALTERAÇÃO  
REV. 9 – Anexo ao PQ-RJ-006



**BRA CERTIFICADORA LTDA ME**  
CNPJ: 07.568.908/0001-45  
AV. RIO BRANCO, 123 – 1801/1803, CENTRO-RJ  
CEP 20031-145 TEL.: (21) 3172-1159  
www.bracertificadora.com.br

## **Certificado de Conformidade**

**Número: BRA 22.GE0022X Rev.00** Página 3 de 7  
**EMISSÃO: 16/11/2022**

### **DESCRIÇÃO DO PRODUTO E TIPOS DE PROTEÇÃO APLICADOS:**

O IS930.1 é um Tablet Industrial Intrinsecamente Seguro e robusto para uso em áreas com risco de explosão das zonas 1 e 21. O IS930.1 fornece inúmeras tecnologias como 4G (LTE), NFC, GPS, Wi-Fi e Bluetooth LE. O Tablet é equipado com um sistema operacional Android, alto-falantes amplificados e teclas de opção, as quais permitem a alocação de funções ou aplicativos específicos do usuário.

#### **Dados elétricos:**

Bateria: O Tablet IS930.1 possui uma bateria recarregável de íons de lítio instalada  $U_o = 3,8\text{ V}$  ( $U_o_{\text{max}} = 4,2\text{ V}$ ).

Interfaces: A abertura das tampas da interface em atmosferas explosivas não é permitida.

A conexão e o carregamento de dados com fio são permitidos somente fora das áreas de risco.

$U_m = 5,88\text{ V}$ , isso é garantido usando a Docking Station DS930.1, os cabos i.safe PROTECTOR ou outros acessórios especificados por i.safe MOBILE GmbH.

Um cartão SD disponível no mercado pode ser usado no slot correspondente na área de risco. A capacidade elétrica interna do SD cartão é insignificante.

### **Signatário Autorizado**

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE VÁLIDO SOMENTE ACOMPANHADO DAS PÁGINAS DE 01 A 07.  
ESTE CERTIFICADO SOMENTE É VÁLIDO MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DE TODAS AS SUAS PÁGINAS, SUA  
REPRODUÇÃO SOMENTE É PERMITIDA NA SUA TOTALIDADE E SEM QUALQUER ALTERAÇÃO  
REV. 9 – Anexo ao PQ-RJ-006



**BRA CERTIFICADORA LTDA ME**  
CNPJ: 07.568.908/0001-45  
AV. RIO BRANCO, 123 – 1801/1803, CENTRO-RJ  
CEP 20031-145 TEL.: (21) 3172-1159  
www.bracertificadora.com.br

## Certificado de Conformidade

**Número: BRA 22.GE0022X Rev.00** Página 4 de 7  
**EMISSÃO: 16/11/2022**

### CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS DE USO PRODUTO:

- A bateria pode ser carregada apenas fora de áreas de risco de explosão;
  - O dispositivo deve ser protegido contra emissão permanente de luz UV e processos de alta carga eletrostática;
  - A faixa de temperatura ambiente permitida é de -20°C a +60°C;
  - Logo que haja suspeita de que a segurança do aparelho foi comprometida, o aparelho deve ser colocado fora de serviço e imediatamente retirado da atmosfera potencialmente explosiva. A recolocação inadvertida em funcionamento tem de ser evitada;
  
  - A segurança do aparelho pode ser colocada em perigo, por ex., se:
    - Ocorrerem anomalias,
    - Forem visíveis danos na caixa do aparelho
    - O aparelho tiver sido sujeito a cargas excessivas,
    - O aparelho tiver sido incorretamente armazenado,
    - As inscrições no aparelho já não forem legíveis.
  
  - As ligações de dados por cabo são apenas permitidas fora das atmosferas potencialmente explosivas, através do cabo USB i.safe PROTECTOR 2.0 e i.safe PROTECTOR 3.0 ou outro acessório autorizado pela i.safe MOBILE GmbH;
  - O aparelho só deve ser carregado em temperaturas ambiente entre +5°C ... +35°C;
  - O aparelho não deve ser exposto a quaisquer ácidos ou bases agressivos;
  - O dispositivo não deve ser introduzido nas zonas 0 e 20;
  - O aparelho não deve ser introduzido nas zonas 0 e 20;
  - O dispositivo deve ser protegido de energia de alto impacto, emissão excessiva de luz UV e alta carga eletrostática;
  - Não é permitido abrir as tampas de interface em áreas potencialmente explosivas;
- Não tente abrir o aparelho ou efetuar quaisquer reparações. As reparações incorretas PT 75 podem causar avaria do aparelho, incêndio ou explosão O aparelho só deve ser reparado por técnicos autorizados.

### Signatário Autorizado

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE VÁLIDO SOMENTE ACOMPANHADO DAS PÁGINAS DE 01 A 07.  
ESTE CERTIFICADO SOMENTE É VÁLIDO MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DE TODAS AS SUAS PÁGINAS, SUA  
REPRODUÇÃO SOMENTE É PERMITIDA NA SUA TOTALIDADE E SEM QUALQUER ALTERAÇÃO  
REV. 9 – Anexo ao PQ-RJ-006



**BRA CERTIFICADORA LTDA ME**  
CNPJ: 07.568.908/0001-45  
AV. RIO BRANCO, 123 – 1801/1803, CENTRO-RJ  
CEP 20031-145 TEL.: (21) 3172-1159  
www.bracertificadora.com.br

## Certificado de Conformidade

**Número: BRA 22.GE0022X Rev.00** Página 5 de 7  
**EMISSÃO: 16/11/2022**

### DOCUMENTOS:

- Formulário de Solicitação de Certificação Ref. BRA-2022-1390
- Manual e Instruções de Segurança i.safe MOBILE IS930.1 Document No. TEMPMM01REV10 Versão: 23/07/2019
- Declaração de Representante no Brasil emitida em 26/07/2022;
- Certificados de Conformidade IECEx EPS 19.0034X, emitido em 20/12/2019 por *Bureau Veritas*;
- Desenhos de Fabricação (Battery Board, Tela LCD, Mainboard, Rev.04 do Selo) – MOBILE IS930.1
- Relatório de Testes DE/EPS/ExTR19.0032/00 (19TH0201) emitido por *Bureau Veritas* em 19/12/2019;
- Acreditação Laboratório *Bureau Veritas*;
- Certificado ISO9001 N°: 21TH0078, emitido por *Bureau Veritas* em 05/09/2021, válido até 04/09/2024;
- Procedimento de Tratamento de Reclamações de Clientes Q720QP04REV04;
- Relatórios de Auditorias de Fábrica Nos.: **DE/EPS/QAR12.0003/07** (19TH0064), emitido em 15/10/2019; No.: **DE/EPS/QAR12.0003/10** (20TH0058), emitido em 22/09/2020 e No.: **DE/EPS/QAR12.0003/14** (22TH0100), emitido em 23/08/2022. QAR's emitidos por *Bureau Veritas Consumers Products Services Germany GmbH*.
- Recertificação com base no **DE/EPS/QAR12.0003/14** (22TH0100), emitido em 23/08/2022.

### OBSERVAÇÕES:

- a). É responsabilidade do SOLICITANTE, identificado neste documento, assegurar que os equipamentos fornecidos ao mercado brasileiro estejam de acordo com a definição do produto e a documentação aprovada neste processo de certificação;
- b). Os produtos devem ser instalados em atendimento às normas pertinentes em instalações elétricas em atmosferas explosivas.
- c). As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos de normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante.

**A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações do OCP previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.**

### Signatário Autorizado

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE VÁLIDO SOMENTE ACOMPANHADO DAS PÁGINAS DE 01 A 07.  
ESTE CERTIFICADO SOMENTE É VÁLIDO MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DE TODAS AS SUAS PÁGINAS, SUA REPRODUÇÃO SOMENTE É PERMITIDA NA SUA TOTALIDADE E SEM QUALQUER ALTERAÇÃO  
REV. 9 – Anexo ao PQ-RJ-006



**BRA CERTIFICADORA LTDA ME**  
CNPJ: 07.568.908/0001-45  
AV. RIO BRANCO, 123 – 1801/1803, CENTRO-RJ  
CEP 20031-145 TEL.: (21) 3172-1159  
www.bracertificadora.com.br

## Certificado de Conformidade

**Número: BRA 22.GE0022X Rev.00** Página 6 de 7  
**EMISSÃO: 16/11/2022**

---

**Proposta de Referência:**

BRA-2019-0751  
BRA-2022-1390

**Número dos Relatórios de Avaliação (quando aplicáveis):**

| <u>Tipo de Relatório:</u> | <u>Número Relatório</u> | <u>Data de Emissão:</u> |
|---------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Relatório de Inspeção:    | NA                      | NA                      |
| Relatório de Coleta:      | DE/EPS/ExTR19.0032/00   | 19/12/2019              |
| Relatório de Auditoria:   | 19TH0064                | 20/09/2019              |
|                           | 20TH0058                | 22/09/2020              |
|                           | 22TH0100                | 23/08/2022              |

**Número dos Relatórios de Ensaio (quando aplicáveis):**

| <u>Identificação<br/>Laboratório:</u>                        | <u>Número Relatório:</u> | <u>Data de Emissão:</u> |
|--|--------------------------|-------------------------|
| Bureau Veritas Consumer<br>Products Services<br>Germany GmbH | DE/EPS/ExTR19.0032/00    | 19/12/2019              |

**Controle de Revisões deste Certificado:**

| <u>Revisão:</u> | <u>Data:</u> | <u>Descrição:</u>                                  |
|-----------------|--------------|--|
| 00              | 16/11/2022   | Emissão inicial. (Recertificação - BRA 20.GE0004X) |

**Signatário Autorizado**

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE VÁLIDO SOMENTE ACOMPANHADO DAS PÁGINAS DE 01 A 07.  
ESTE CERTIFICADO SOMENTE É VÁLIDO MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DE TODAS AS SUAS PÁGINAS, SUA  
REPRODUÇÃO SOMENTE É PERMITIDA NA SUA TOTALIDADE E SEM QUALQUER ALTERAÇÃO  
REV. 9 – Anexo ao PQ-RJ-006



**BRA CERTIFICADORA LTDA ME**  
CNPJ: 07.568.908/0001-45  
AV. RIO BRANCO, 123 – 1801/1803, CENTRO-RJ  
CEP 20031-145 TEL.: (21) 3172-1159  
www.bracertificadora.com.br

## Certificado de Conformidade

**Número: BRA 22.GE0022X Rev.00** Página 7 de 7  
**EMISSÃO: 16/11/2022**

---

### Controle de Revisões do Modelo do Certificado:

| <b>Revisão:</b> | <b>Data:</b> | <b>Descrição:</b>   |
|-----------------|--------------|---|
| 0               | 02/05/14     | Emissão Inicial   |
| 1               | 05/05/15     | Revisão em atendimento a ISO/IEC 17065:2013   |
| 2               | 18/09/15     | Inclusão de campo para identificação dos Laboratórios e seus relatórios quanto aos ensaios realizados.  |
| 3               | 02/12/15     | Remoção da marca do IAF, conforme MOD-CGCRE-023:2012.   |
| 4               | 16/08/16     | Incluído controle de revisão no número do certificado, e quadro de histórico da revisão da certificação emitida.  |
| 5               | 30/06/17     | Alteração do Endereço da BRA.   |
| 6               | 28/08/18     | Inclusão da portaria INMETRO nº89:2012.   |
| 7               | 15/01/21     | Inclusão das frases em referência ao atendimento ao art. 2 da Portaria Inmetro 250/2016.  |
| 8               | 23/07/21     | Inclusão da menção à Portaria 200, de 29/04/2021<br>Inclusão da data de emissão do certificado em todas as páginas  |
| 9               | 27/04/2022   | Retiradas as portarias I – nº 179, de 18 de maio de 2010, publicada no Diário Oficial da União de 20 de maio de 2010, seção 1, página 76; e<br>II – nº 89, de 23 de fevereiro de 2012, publicada no Diário Oficial da União de 27 de fevereiro de 2012, seção 1, página 151. Foram substituídas pela PORTARIA Nº 115, DE 21 DE MARÇO DE 2022. |

### **Signatário Autorizado**

CERTIFICADO DE CONFORMIDADE VÁLIDO SOMENTE ACOMPANHADO DAS PÁGINAS DE 01 A 07.  
ESTE CERTIFICADO SOMENTE É VÁLIDO MEDIANTE A APRESENTAÇÃO DE TODAS AS SUAS PÁGINAS, SUA  
REPRODUÇÃO SOMENTE É PERMITIDA NA SUA TOTALIDADE E SEM QUALQUER ALTERAÇÃO  
REV. 9 – Anexo ao PQ-RJ-006